



## Panangipaw-it ken Panangipatulod iti Makan ken dagiti Produkto ti Agrikultura Manipud iti Hawaii a mapan idia y U.S. Mainland

Iparit ken lappedan ti Serbisio nga Inspeksion iti Salun-at ti Animal ken Mula (APHIS) ti Departamento ti Agrikultura ti U.S. (USDA) ti panangiyakar kadagiti produkto ti agrikultura manipud iti Hawaii a mapan idia y U.S. Mainland, kairamanan ti kaaduan kadagiti kappuros a prutas ken natnateng ken dadduma a klase ti mula ken sabong. Daytoy ket agsipud ta mabalin a makapataud dagitoy a bambanag iti delikado nga idadateng—maysa nga agsaknap a peste wenno sakit. Uray ti maysa laeng a pidaso ti prutas wenno maysa a mula nga addaan iti agsaknap nga peste wenno sakit ket makapataud iti minilyon a dolyar a pannakadadael ken agbanag kadagiti nangina a pangikkat a gannuat, pannakapukaw ti kita iti negosio, ken nangatangato a presio ti taraon.

Dagiti amin nga agrikultural a bambanag, kaibilangan dagiti kappuros a prutas ken nateng, dagiti mula, dagiti sabong, ken dagiti produkto a naaramid manipud kadagiti mula wenno kayo, ket nasken a sukimaten ti APHIS ken mapaneknekan nga awan iti pestena sakbay nga ipanmo ti paketem iti opisina ti airline cargo, iti post office, wenno dadduma a serbisio ti pagpaw-itan. Dagiti tattao nga ilegal nga agipatulod kadagiti agrikultural nga banag babaen iti koreo ket mabalin nga aglasat kadagiti kriminal ken sibil a multa.

### Dagiti Kappuros a Prutas ken Nateng

Maiparit ti panangipatulod wenno panangipaw-it kadagiti kaaduan a kappuros a prutas ken nateng manipud Hawaii a mapan idia y kontinental nga Estados Unidos gapu iti peggad a pannakaiyeg dagiti partikular nga agsaknap a peste wenno sakit ti mula. Nupay kasta, adda sumagmamano nga eksepsion. Ti kappuros a pinya ken niyog ket mapalubosan kalpasan ti inspeksion. Ti kappuros a papaya, abiu, atemoya, saba, bulong ti curry, dragon fruit, longan, lychee, mangosteen, rambutan, starfruit, ken kamote ket mapalubosan, ngem nasken a maagasan iti maysa a pasilidad nga inaprobaran ti USDA ken maikarga kadagiti kahon a nasayaat a mamarkaan ken maselioan.

Ti panangipatulod wenno panangipaw-it kadagiti naiproseso a prutas ken nateng ket mapalubusan. Dagiti wagas ti panagproseso ket kairamanan ti panangluto, panangpamaga, wenno panangipayelo. Nu naipayelo, amin dagiti prutas ket nasken a tumangkem nga agyelo iti tiempo ti inspeksion. Dagiti naipayelo a mangga ket nasken nga awan bukelnan.

Maidawat nga awagam ti APHIS para iti kanayonan nga impormasyon maipapan kadagiti wagas ti maaprobaran a panagproseso. Dagiti numero ti telepono dagiti lokal nga opisina ti APHIS idia y Hawaii ken maited iti sumaruno a panid.

<sup>1</sup> Dagitoy a prutas ket nasken a maagasan idi pasilidad nga aprubado ti USDA ken ken maikarga kadagiti kahon a nasayaat a mamarkaan ken maselioan.

<sup>2</sup> Para iti panangsertipika iti materiales a rimmamot a mula, awagan ti Departamento ti Agrikultura ti Hawaii.

### Dagiti Kadawyan a Banag a Manipud Hawaii a Mapalubosan Idia y U.S. Mainland Kalpasan ti Inspeksion

- Darat ti baybay
- Dagiti niyog
- Dagiti komersial a delata a makan
- Dagiti naipamaga a bukel ken dagiti naiurnos a dekorasion
- Dagiti kappuros a sabong, leis, ken foliage (malaksid iti aniaman a sitrus wenno mainaig iti sitrus a sabong, bulong, wenno dadduma pay a paset ti mula, karamanen ti sanga ti jade wenno Mauna Loa)
- Hinahina (Spanish moss)
- Dagiti Irish wenno puraw a patatas
- Kappuros a pinya
- Naagasan a prutas, kas iti papaya, abiu, atemoya, saba, bulong ti curry, dragon fruit, longan, lychee, mangosteen, rambutan, starfruit, ken kamote<sup>1</sup>
- Dagiti mula ken tangkay<sup>2</sup>
- Dagiti bato
- Dagiti shell iti baybay, saan a dagiti shell ti biruruko iti daga
- Dagiti bukel a leis ken bukel nga alahas
- Kayo (kairamanan dagiti naiyanod a kayo wenno ruting) ken dagiti kayo a rose (naipamaga)



## Dagiti Kadawyan a Banag a Manipud Hawaii a Maiparit Idiy U.S. Mainland

- Dagiti kappuros a prutas ken nateng, malaksid kadagiti nailista a maipalubos
- Dagiti aniaman a klase ti Berry, kaibilangan ti kappuros a kape a berry ken ubas ti baybay
- Dagiti mula a kaktus wenno dagiti paset ti mula a kaktus
- Dagiti paset ti mula a kapas, kaibilangan dagiti bola a kapas
- Dagiti kappuros a sabong ti sanga ti jade ken Mauna Loa
- Kikania ken kappuros nga screwpine (pandanus) fruit
- Dagiti sibibiag nga insekto ken biruruko
- Dagiti bukel nga addaan kadagiti agbitbitin a prutas ken kappuros a pods ti bukel
- Daga wenno aniaman a mula nga addaan iti daga
- Unas
- Repolio ti aluguog (unchoy)
- Kamote (naata)
- Mock orange



Daytoy nga impormasion ket mabalin nga agbaliw. Para iti kabaroan nga impormasion, awagam ti opisina ti lokal nga APHIS:

Honolulu	(808) 834-3220
Kona	(808) 326-1252
Kauai	(808) 632-2511
Hilo	(808) 933-6930
Maui	(808) 877-5261

Para iti impormasion nu kasano a sertipikaan dagiti mula ken tangkay, awagam ti Departamento ti Agrikultura ti Hawaii:

Honolulu	(808) 832-0566
Hilo	(808) 974-4141
Kauai	(808) 241-7135
Maui	(808) 872-3848
Kona	(808) 326-1077

Para iti kanayonan nga impormasion, maidawat a bisitaen ti website ti APHIS idiy [www.aphis.usda.gov/travel](http://www.aphis.usda.gov/travel).